



# DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok XI.

Warszawa, dnia 29 lipca 1938 r.

Nr. 32.

## T R E Ś Ć.

### DZIAŁ URZĘDOWY.

#### A. Sprawy przewozowo - taryfowe.

##### I. ZARZĄDZENIA.

**Zarządzenie Ministra Komunikacji**  
z dnia 28 lipca 1938 r.

**Międzynarodowe taryfy towarowe.**

*Polsko-niemiecki związek kolejowy.*

Poz. 436. Taryfa towarowa część II, taryfa nr 3, na paszę (Sp. T. nr 51/3). — Uzupełnienie.

*Polsko-węgierski związek kolejowy.*

Poz. 437. Międzynarodowa taryfa na przewóz drewna (Sp. T. nr 84). — Zmiany.

*Polsko-rumuński związek kolejowy.*

Poz. 438. Taryfa towarowa część I (Sp. T. nr 70). — Uzupełnienie.

Poz. 439. Taryfa towarowa część I i II, taryfy art. nr 6, 52, 53, 170 G, 170 J i 170 S (Sp. T. nr 71/6, 71/52, 71/53, 71/170 G, 71/170 — i 71/170 S). — Uzupełnienie.

Poz. 440. Taryfa towarowa dla komunikacji z portami morskimi część II, taryfa art. nr nr 180 A, 180 B i 180 C (Sp. T. nr 274/180 A, 274/180 B i 274/180 C). — Zmiany.

*Polsko-czeskosłowacki związek kolejowy.*

Poz. 441. Taryfa towarowa część II (zeszyt 3 (Sp. T. nr 174). — Uzupełnienie.

Poz. 442. Taryfa towarowa dla komunikacji z portami morskimi część II, zeszyt 6 (Sp. T. nr 254). — Uzupełnienie.

*Polsko-czeskosłowacko-dunajowy związek komunikacyjny.*

Poz. 443. Międzynarodowa taryfa kolejowo-wodna zeszyt 2 (Sp. T. nr 243). — Zmiany i uzupełnienia.

**Międzynarodowe taryfy osobowe, bagażowe i ekspresowe.**

*Komunikacja: Polska — Austria.*

Poz. 444. Taryfa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych (Sp. T. nr 445 i 446). — Wprowadzenie dodatku II.

*Komunikacja: Niemcy (Pr. Wschodnie) — Austria.*

Poz. 445. Taryfa osobowa i bagażowa zeszyt I i II (Sp. T. nr 522 a-b). — Uchylenie taryfy.

*Komunikacja: Polska — Anglia (Francja) Belgia.*

Poz. 446. Taryfa osobowa i bagażowa, zeszyt II (Sp. T. nr 442). — Wprowadzenie dodatku 13.

### OBWIESZCZENIE.

- 1) Lista linii kolejowych, samochodowych i żeglugi wodnej KMO. — Zmiany.
- 2) Lista linii kolejowych, samochodowych i żeglugi wodnej KMT. — Zmiany.
- 3) Kolejowy kurs walut zagranicznych.

### SPROSTOWANIE.

- 1) Taryfa towarowa PKP część IB oraz część II, zeszyty 1, 2 i 6 (Sp. T. nr 2, 3, 4 i 8).
- 2) Polsko-łotewsko-estońska taryfa towarowa część V (Sp. T. nr 99).

### DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

#### KOMUNIKAT.

- 1) Polsko-niemiecka taryfa towarowa część II (Sp. T. nr 51), taryfy art. nr nr 3, 10, 11, 12 i 16. Cena sprzedaży pojedynczych zeszytów.
- 2) Polsko-czeskosłowacko-dunajowa taryfa towarowa zeszyt 1 (Sp. T. nr 228-I). Cena sprzedaży pojedynczych zeszytów dodatku I.



## Dział urzędowy.

### A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

#### I. ZARZĄDZENIA.

#### Zarządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 28 lipca 1938 roku

w sprawach taryfowych.

Na podstawie ustawy z dnia 12 czerwca 1924 roku o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1924, nr 57, poz. 580), rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24 września 1926 roku w sprawie ustanowienia urzędu Ministra Komunikacji (Dz. U. R. P. z roku 1926, nr 97, poz. 567) oraz ustawy z dnia 21 kwietnia 1936 roku o wydawaniu Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1936, nr 29, poz. 234) zarządza się co następuje:

Poz. 436. Polsko-niemiecki związek kolejowy. Taryfa towarowa, część II. Taryfa nr 3 (pasza)

Z ważnością od dnia 1 sierpnia 1938 r. w taryfie nr 3, obow. od 1 sierpnia 1938 r. dodaje się na str. 5:

Do stacji	Dyrekcja	Droga prze- wozu przez	km.	Odcinek	Dział	Opłaty odcinkowe		
						5 t	10 t	15 t
						o d s t a c j i		
		Gostyń (P).						
Fraustadt . . . . .	Ost.	12	47 6	P D	C	. .	30 12	30 11

Nr H. Tz. I. 203/85

Poz. 437. Polsko-węgierski związek kolejowy. Międzynarodowa związkowa taryfa towarowa na przewóz drewna i wyrobów z drewna.

Z ważnością od dnia 10 sierpnia 1938 roku do odwołania, najdalej jednak do 31 grudnia 1938 roku, wszystkie niższe stawki odcinkowe w tablicy odcinkowej B (odcinek M) i pozycji taryfowej „m\*\*)” (niższe opłaty przewozowe dla drewna opałowego) podwyższa się o 5 (pięć) groszy.

Brzmienie uwagi, zamieszczonej u dołu tabel, zawierających wspomniane niższe opłaty przewozowe, dla pozycji taryfowej „m\*\*)” (Dz. T. i Z. K. z r. 1938, nr 5, poz. 53 i nr 12, poz. 162) pozostaje bez zmiany.

Nr. H. Tz. II. 49/23.

Poz. 438. Polsko-rumuński związek kolejowy, taryfa towarowa część I.

Z ważnością od 1 sierpnia 1938 r., włącza się w powyższej taryfie na str. 18 w punkcie 12 „Obliczanie przewoźnego za przesyłki w wagonach o ładowności poniżej 20.000 kg” po siódmym wierszu kończącym się słowami: „powyżej 30.000 kg” — nowy ustęp następującej treści:

„Jeżeli stawki opłat przewozowych za przebieg polski i rumuński nie są podane oddzielnie (jak n.p. w Aneksie nr 211 i 212), wówczas przy przewożeniu towarów w wagonach o ładowności powyżej 20.000 kg, przewoźne oblicza się za wagę rzeczywistą przesyłki, najmniej jednak za 50 % ładowności wagonu”.

Nr. H. Tz. V. 251/47.



## Poz. 439. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa część I i II.

Z mocą obowiązującą od dnia 1 sierpnia 1938 r. wprowadza się w powyższych taryfach następujące uzupełnienia:

## I. W części I:

W rozdziale D — „Wykaz odległości taryfowych” — na stronie 40, zamieszcza się w porządku alfabetycznym stację „Plopeni” wraz z odległością taryfową:

1	2	3
Plopeni . . .	—	529

## II. W części II:

a) W taryfie artykułowej nr 6 (nasiona oleiste), w tablicy B, zamieszcza się nowe stawki przewozowe dla działu B, przy następujących stacjach:

na stronie 6				na stronie 7			
1	2	3	4	1	2	3	4
Grodno . . .	B	5 t 10t, 15t	683 500	Lida . . . .	B	5 t 10t, 15t	696 510

b) W następujących taryfach artykułowych wprowadza się nową stację:

W taryfie artykułowej nr 170 G, (Rury żelazne i stalowe), w tablicy A, na str. 6, zamieszcza się w porządku alfabetycznym stację „Plopeni” z następującymi stawkami opłat przewozowych:

1	2	3	4
Plopeni . . . .	a, c, d e, f	pd-col	776
		5 t	583
		10t, 15t	531
	b, g	pd-col	1013
		5 t	732
		10t, 15t	697

W taryfie artykułowej nr 170 J, (Odlewy żelazne i wyroby lane z żelaza i stali), w tablicy A, na str. 4:

1	2	3	4
Plopeni . . .	a, b2, c, e2	pd-col	1013
		5 t	732
		10t, 15t	697
	b1, d1, d3, d4, e1	pd-col	776
		5 t	583
		10t, 15t	531
	d2	pd-col	311
		5 t	175
		10t, 15t	145



W taryfie artykułowej nr 170 S, (Wyroby z żelaza i stali), w tablicy A, na str. 2:

1	2	3	4
Plopeni . . .	a,b	pd-col 5 t 10t, 15t	1013 732 697

Nr. H. Tz. V. 253/115

„Poz. 440. Polsko-rumuński związek kolejowy dla komunikacji z portami morskimi Gdynia i Gdańsk. Taryfa część II. Taryfy artykułowe nr nr 180 A, 180 B, i 180 C.

Z mocą obowiązującą od dnia 1 sierpnia 1938 r. wprowadza się do powyższych taryf artykułowych następujące zmiany:

W taryfie artykułowej nr 180 A w nagłówku, oraz w punkcie I „Przedmiot” w zdaniu: „Maszyny, aparaty i ich części” zastępuje się słowa „i ich części” słowami: „oraz części składowe do nich przynależne”.

W taryfie artykułowej nr 180 B w nagłówku, oraz w punkcie I „Przedmiot” w zdaniu: „Maszyny i aparaty elektryczne oraz ich części” zastępuje się słowa: „oraz ich części” słowami: „oraz części składowe do nich przynależne”.

W taryfie artykułowej nr 180 C w punkcie „I. Przedmiot. Maszyny rolnicze. Maszyny i aparaty rolnicze oraz ich części, jak to” zastępuje się słowa: „oraz ich części” słowami: „oraz części składowe do nich przynależne”.

Nr. H. Tz. V. 268/49.

Poz. 441. Polsko-czeskosłowacki związek kolejowy. Taryfa część II, zeszyt 3.

Z ważnością od dnia 1 sierpnia 1938 r. wprowadza się w powyższej taryfie uzupełnienie następujące:

Strona 62. Aneks.

W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

| Winny kamień oczyszczony . . . . . | 16 |

Strona 67.

Zamieszcza się następującą nową pozycję:

Poz.	Rodzaj towaru	od	do	Za	gr	Uwagi
		s t a c j i				
16	Winny kamień oczyszczony . .	Kaznějov	Sosnowiec Południowy	5 t 10 t 15 t	658 577 523	

Nr H. Tz. III. 69/ .

Poz. 442. Polsko-czeskosłowacki związek kolejowy dla komunikacji z portami morskimi. Międzynarodowa taryfa związkowa część II, zeszyt 6.

W taryfie powyższej wprowadza się następującą zmianę:

Strona 68. Aneks.

Pozycję aneksu nr 605 skreśla się i zastępuje brzmieniem następującym:



## Pozycja nr 605.

Zniżona opłata za przewóz złomu żelaza pozycji A 4 taryfy artykułowej nr 3 i rudy żelaznej pozycji A taryfy artykułowej nr 214.

Do stacji	Od stacji
	Gdynia Port Danzig (Gdańsk)
Linhartovce štátna hranica . . . . .	1100

## Warunki stosowania:

1. Zniżoną opłatę stosuje się w drodze zwrotu (reklamacji) pod warunkiem przewiezienia w okresie czasu od 1 sierpnia 1938 r. do 31 grudnia 1938 r. najmniej 3.000 tonn.
2. Przewoźne oblicza się za wagę rzeczywistą przesyłki, najmniej jednak za ładowność użytego wagonu.
3. Reklamację o zwrot różnicy przewoźnego powinien wnieść nadawca do Centralnego Biura Rozrachunków PKP w Bydgoszczy najpóźniej do 3-ch miesięcy po upływie ważności zniżki, dołączając wtórniki listów przewozowych i wykaz przesyłek.
4. Zniżoną opłatę można stosować już przy nadaniu (w drodze kartowania), jeżeli strona zamierzająca korzystać ze zniżki złoży odpowiednie zabezpieczenie w Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Toruniu.

Nr H. Tz. III. 144/25.

**Poz. 443. Polsko-czeskosłowacko-Dunajowy Związek komunikacyjny. Międzynarodowa Taryfa kolejowo-wodna. Zeszyt 2.**

W powyższej taryfie wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

**I. Z ważnością od 12 sierpnia 1938 r.**

Na stronie 24, w Rozdziale I — A — (C) w punkcie 2. Obliczanie przewoźnego, dodaje się nowy ustęp (7), mianowicie:

„(7) Oprócz przewoźnego za wagonowe przesyłki, obliczonego według postanowień taryfowych niniejszego punktu 2., pobiera się za przewóz liniami P. K. P. od każdej przesyłki wagonowej dodatek do przewoźnego w wysokości 2.— zł. lub 10,90 kč.

W wypadku zaś, jeżeli za listem przewozowym odprawia się większą ilość wagonów, pobiera się wymieniony dodatek do przewoźnego w wysokości 2.— zł. lub 10,90 kč. od każdego wagonu”.

**II. Z ważnością od 1 sierpnia 1938 r.**

1) a) Na str. 114, w taryfie nr 106, dotychczasowe określenie działu „B” zastępuje się brzmieniem następującym:

„B”. Wyroby młynarskie, z wyjątkiem otręb i mąki pastewnej”.

b) Po pozycji „C” zamieszcza się nowe pozycje „D” i „E” o brzmieniu następującym:

„D. Kuchy (makuchy, wyłoczyny), również w kawałkach (śrut) lub mielone<sup>2)</sup>.

E. Otręby, mąka pastewna i odpadki (n. p. kół) pozostałe przy oczyszczaniu zboża<sup>2)</sup>.

2. Na stronie 114, w taryfie nr 106, treść uwagi 2), wprowadzonej zarządzeniem ogłoszonym w Dzienniku T. i. Z. K. z 1937 r. nr 50 poz. 745, zastępuje się brzmieniem następującym:

„U w a g a 2) Przesyłki towarów wymienionych w działach „A., D., i E.” można odprawiać na podstawie stawek opłat przewozowych niniejszej taryfy artykułowej również przez Komárno prístav lub Komárno prístav nákladište.



W tym przypadku przesyłki kieruje się tylko drogą przez Granicę Państwa pod Cieszynem.

Przy odprawie przesyłek przez wymienioną stację przeładunkową, mają zastosowanie opłaty przewozowe za drogę kolejową, zawarte w niniejszej taryfie artykułowej dla towarów działu A, D i E dla stacji Bratislava prístav i Bratislava prístav Verejně skladišta, podwyższone:

- a) dla towarów działu „A” — o 75 hč za 100 kg;
- b) dla towarów działu „D.” i „E.” o 45 hč za 100 kg.

Poza tym pozostają w mocy odnośne postanowienia taryfowe”.

3. Na stronie 115, w tabeli opłat taryfy nr 106, w rubryce „Towary działu” dotychczasowe oznaczenie działu „A” — zmienia się we wszystkich relacjach na — „A, D, E”.  
Nr. H. Tz. III. 178/5.

Poz. 444. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób i bagażu oraz taryfa międzynarodowa na przewóz przesyłek ekspresowych w komunikacji pomiędzy stacjami Polskich Kolei Państwowych położonych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska oraz stacjami kolei żelaznych znajdujących się w zarządzie Polskich Kolei Państwowych na tych obszarach z jednej strony, a stacjami Kolei Rzeszy Niemieckiej (linie austriackie) z drugiej strony, tranzytem przez:

- A. Czechosłowację.
- B. Niemcy (stara Rzesza).
- C. Niemcy (stara Rzesza) i Czechosłowację.

Z mocą obowiązującą od dnia 1 sierpnia 1938 r. wchodzi w życie na Polskich Kolejach Państwowych dodatek II taryfy osobowej i bagażowej oraz dodatek II do taryfy ekspresowej. Dodatki te zawierają:

- a) zmianę tytułu taryfy i postanowień taryfowych w związku z włączeniem Austrii do Rzeszy Niemieckiej oraz wystąpieniem kolei węgierskich z tej komunikacji,
  - b) zmianę waluty taryfowej za linie kolei leżących poza PKP z „szylingów austriackich” na „marki niemieckie”,
  - c) zmianę postanowień o obliczaniu opłaty przewozowych i opłat dodatkowych,
  - d) zmianę opłat przewozowych, ujętych w nowych tabelach opłat,
  - e) ograniczenie ilości stacji PKP, uczestniczących w komunikacji, oraz wprowadzenie nowej relacji „Sandomierz”,
  - f) zmiany dróg przewozowych,
  - g) załącznik z postanowieniami o uldze 60 % dla cudzoziemców na liniach Kolei Rzeszy Niemieckiej (austriackich i niemieckich). Dodatki te można nabyć w Administracji Wydawnictw Ministerstwa Komunikacji po cenie 6.40 zł za egzemplarz.
- Nr. H. O. III. 74/27.

Poz. 445. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób i bagażu w bezpośredniej komunikacji pomiędzy Niemcami (Pr. Wsch.) — a Austrią przez południowe niemieckie i austriackie stacje graniczne.

W związku z włączeniem sieci kolei austriackich do sieci kolei niemieckich została zniesiona z dniem 15 czerwca 1938 r. taryfa międzynarodowa powyższej komunikacji, składająca się z zeszytu I, obow. od dn. 1 kwietnia 1938 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1938. nr 16. poz. 229), z zeszytu II, obow. od 1 stycznia 1936 (Dz. T. i Z. K. z r. 1935, nr 46, poz. 631 wraz z dodatkiem I) tudzież z załącznika, obow. od 15 sierpnia 1937 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1937 nr 34, poz. 521).

Odprawa osób z Prus Wschodnich do Austrii odbywać się będzie na zasadach taryfy wschodnio-pruskiej, z Austrii zaś do Prus Wschodnich narazie na podstawie niemieckiej taryfy wewnętrznej do Berlina, a stamtąd na podstawie taryfy wschodnio-pruskiej.

Nr H. O. III. 96/10.



Poz. 446. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób i bagażu w komunikacji bezpośredniej między stacjami kolei angielskich, francuskich i belgijskich z jednej strony, a stacjami Polskich Kolei Państwowych, położonych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska oraz stacjami kolei żelaznych, znajdujących się w zarządzie Polskich Kolei Państwowych na tych obszarach, tudzież stacjami kolei litewskich, łotewskich, estońskich i rumuńskich z drugiej strony.

Z mocą obowiązującą od 1 sierpnia 1938 r. wchodzi w życie dodatek 13 do zeszytu II powyższej taryfy, zawierający nowe tabele opłat za linie kolei angielskich, belgijskich, łotewskich i rumuńskich.

Dodatek ten można nabyć w Administracji Wydawnictw Ministerstwa Komunikacji po cenie 0,20 zł za egzemplarz.  
Nr. H. O. III. 63/63.

Minister Komunikacji:

(—) J. Ulrych

## II. OBWIESZCZENIA.

- 1) W sprawie zmiany „Listy linii kolejowych, samochodowych i żeglugi wodnej, do których stosuje się Konwencję Międzynarodową o przewozie osób i bagażu kolejami żelaznymi (K. M. O.) z dnia 23 października 1924 r.”

W powyższej liście, o której wydaniu ogłoszono w obwieszczeniu 1), zamieszczonym w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych nr 48 z r. 1936, wprowadzono następujące zmiany:

a) pod nagłówkiem „Norwegia”, pod A, w numerze 1 skreśla się z dniem 3 sierpnia 1938 r. wyrazy:

„Kristiansand — Byglandsfjord”;

b) pod nagłówkiem „Polska”, pod A, w numerze 2 skreśla się:

„a) Kolej Herby — Kielce;

i) Pałahicze — Tłumacz.”

Nr. H. P. I. 23/5.

- 2) W sprawie zmiany „Listy linii kolejowych, samochodowych i żeglugi wodnej, do których stosuje się Konwencję Międzynarodową o przewozie towarów kolejami żelaznymi (K. M. T.) z dnia 23 października 1924 r.”

W powyższej liście, o której wydaniu ogłoszono w obwieszczeniu 1), zamieszczonym w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych nr 24 z r. 1936, wprowadzono następujące zmiany:

a) pod nagłówkiem „Norwegia”, pod A, w numerze 1 skreśla się z dniem 3 sierpnia 1938 r. wyrazy:

„Kristiansand — Byglandsfjord”,

b) pod nagłówkiem „Polska”, pod A, w numerze 2 skreśla się:

„a) Kolej Herby — Kielce;

i) Pałahicze — Tłumacz.”

Nr H. P. I. 23/5.

- 3) Kolejowy kurs walut zagranicznych.

Na podstawie § 7 Regulaminu przewozu osób, bagażu i przesyłek ekspresowych (Dz. U. R. P. Nr 91, poz. 580 z roku 1935), § 49 Regulaminu przewozu przesyłek towarowych (Dz. U. R. P. Nr 93, poz. 721 z roku 1931), art. 56 Konwencji Międzynarodowej o przewozie osób i bagażu kolejami żelaznymi z dnia 23 października 1924 (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 665 z roku 1928) i art. 56 Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami żelaznymi z dnia 23 października 1924 (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 667 z roku 1928) ogłasza się kursy walut zagranicznych, według których kolej przerachowuje kwoty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), oraz kursy, po jakich kolej przyjmuje zapłatę w obcej walucie (kursy przyjmowania) w wypadkach zarządzenia przyjmowania opłat również w walucie zagranicznej.



## KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

Obowiązuje od dnia 28 lipca 1938 r., aż do odwołania:

Sym- bol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):	2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):	Sym- bol waluty
	Za 1 dolar złoty . . . . . 8,92 zł	Za 100 złotych . . . . . 11,22 dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . . . . 5,32 zł	" " " . . . . . 19,00 dolarów St. Zjedn. Am. Półn. . . . .	0
1	Za 100 franków francuskich . . . . . 14,90 zł	" " " . . . . . 690,00 franków francuskich . . . . .	1
12	" " franków belgijskich . . . . . 18,15 zł	" " " . . . . . 566,00 franków belgijskich . . . . .	12
2	" " franków szwajcarskich . . . . . 122,50 zł	" " " . . . . . 83,00 franków szwajcarskich . . . . .	2
11	" " franków złotych . . . . . 172,00 zł	" " " . . . . . 100,00 guldenów gdańskich . . . . .	3
3	" " guldenów gdańskich . . . . . 100,00 zł	" " " . . . . . 550,00 koron czeskich . . . . .	4
4	" " koron czeskich . . . . . 18,60 zł	" " " . . . . . 2600,00 lei rumuńskich . . . . .	5
12	" " koron duńskich . . . . . 118,00 zł	" " " . . . . . 362,00 lirów włoskich . . . . .	6
12	" " koron norweskich . . . . . 133,00 zł	" " " . . . . . 113,00 litów litewskich . . . . .	
12	" " koron szwedzkich . . . . . 136,50 zł	" " " . . . . . 47,75 marek niemieckich . . . . .	7
5	" " lei rumuńskich . . . . . 3,95 zł	" " " . . . . . 102,00 szylingów austriackich . . . . .	9
6	" " lirów włoskich . . . . . 28,15 zł	" " " . . . . . 58,20 franków złotych . . . . .	11
	" " litów litewskich . . . . . 90,00 zł	" " " . . . . . 835,00 dynarów jugosłowiańskich . . . . .	12
7	" " marek niemieckich . . . . . 214,00 zł		
9	" " szylingów austriackich . . . . . 100,00 zł		
12	" " dynarów jugosłowiańskich . . . . . 12,35 zł		
8	" " pengő złotych <sup>1)</sup> . . . . . 157,00 zł		
12	" " florenów holenderskich . . . . . 294,00 zł		

<sup>1)</sup> Na skutek interwencji narodowego Banku węgierskiego kurs wprowadzony od dnia 18 czerwca 1936 r. Nr F. D. IV. 126/15.

## SPROSTOWANIA.

- 1) Taryfa towarowa PKP na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linie normalno-torowe), część I-B oraz część II, zeszyty 1, 2 i 6.

## w części I-B

Na str. 207 w załączniku III skreśla się w drodze sprostowania z ważnością od dnia 1 sierpnia 1938 roku poz. 1407 k. t. wraz z nazwą towaru: „Wózki ciężarowe, taczki, drabiny na kołach itd”.

## w zeszycie 1

Na str. 397, w taryfie specjalnej WN-4, w p. 2 „Obszar ważności”, w rubryce „od” w drodze sprostowania skreśla się nazwy stacyj Mosty i Stryj oraz dodaje się nazwę stacji: „Żabno”.

## w zeszycie 2

Na str. 37, w taryfie specjalnej GB-14, w p. 2 „Obszar ważności” w rubryce „do” słowa „Wszystkich stacyj PKP” prostuje się na słowa: „Wszystkich punktów granicznych”.

## w zeszycie 6

Na str. 129, w taryfie wyjątkowej pn-10, w p. 2 „Obszar ważności” oraz w p. 3 „Opłaty” w drodze sprostowania skreśla się wiersz „Wilno....309”, a w zamian dodaje się w porządku alfabetycznym wiersz: „Ślönim....300”.

- 2) Polsko-łotewsko-estońska taryfa towarowa część V.

W taryfach artykułowych nr 4 i nr 11 prostuje się stawki przewozowe, wprowadzone Dz. T. i Z. K. nr 28 poz. 383 i nr 30 poz. 405 z 1938 r. dla niżej wyszczególnionych relacji:



## a) W taryfie artykułowej nr 4:

	Drohobycz		Jedlicze		Sniatyń		Zagórzany	
	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t
Daugavpils I . . . A					0,437	0,437		
Daugavpils I . . . B	0,576	0,576	0,485	0,485	0,371	0,371	0,472	0,472
Krāslava . . . . B	0,624	0,624	0,533	0,533	0,419	0,419	0,520	0,520
Rēzekne I . . . . B	0,672	0,672	0,581	0,581	0,467	0,467	0,568	0,568
Rīga Krasts . . . A					0,662	0,662		
„ „ „ . . . . B	0,801	0,801	0,710	0,710	0,596	0,596	0,697	0,697
Rīga preču . . . . A					0,662	0,662		
„ „ „ . . . . B	0,801	0,801	0,710	0,710	0,596	0,596	0,697	0,697

poza tym w relacji Plaviņas — Jedlicze stawki dla norm 10 i 15 t. „0,621” prostuje się na „0,601”.

b) W taryfie artykułowej nr 11 (patrz Dz. Tar. i Z. K. z 1938 r. nr 30, poz. 405) w relacji Zebrzydowice — Tallinn prostuje się stawki jak następuje:

aa) dla towarów pozycji „2” . . . . . zamiast umieszcza się  
stawek: . . . . . stawki:  
0,805 . . . . . 0,818  
0,562 . . . . . 0,570  
0,490 . . . . . 0,496

bb) dla towarów pozycji „3” stawkę dla 10 tonn „0,523” prostuje się na „0,524”.

Nr H. Tz. VI. 322/94.

## Dział nieurzędowy

### KOMUNIKATY.

#### 1) Polsko-niemiecki związek kolejowy. Taryfa towarowa, część II.

Taryfy, które wchodzi w życie z dniem 1 sierpnia 1938 r., można nabywać po następujących cenach:

taryfę nr 3 (pasza) . . . . .	1 zł 50 gr	za egzemplarz
„ 10 (kamienie) . . . . .	— 85 gr	„
„ 11 (gliny) . . . . .	— 65 gr	„
„ 12 (żwir i piasek) . . . . .	1 zł 10 gr	„
„ 16 (nawozy) . . . . .	— 55 gr	„

Nr H. Tz. IV. 203/83.

#### 2) Polsko - czeskosłowacko - dunajowa taryfa towarowa zeszyt 1 (Sp. T. nr 228). Dodatek I, obowiązujący od 1 sierpnia 1938 r.

Cena sprzedażna pojedynczego egzemplarza dodatku I do powyższej taryfy wynosi:

a) w języku polskim i czeskim . . . . . 2,10 zł

b) w języku polskim i czeskim z tłumaczeniem niemieckim . . . . . 2,75 zł

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja wydawnictw M. K. w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28 (Konto czekowe P. K. O. Nr 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w pozostałych krajach — 1.50 dolara złotego. Pojedynczy numer — 1 zł\*).

Prenumeratę wpłacać należy zgóry przed początkiem każdego kwartału, półrocza lub roku.

Zamówienia na prenumeratę jak również na numery pojedyncze wykonywa się jedynie po wpłaceniu należności. Za zmianę adresu opłata wynosi 50 gr.

Reklamacje z powodu nieotrzymania poszczególnych numerów wnosić należy do właściwych urzędów pocztowych niezwłocznie po otrzymaniu następnego kolejnego numeru. Reklamacji spóźnionych lub wniesionych niewłaściwie nie uwzględnia się.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, 1/2 strony — 50 zł, 1/4 strony 30 zł, 1/8 strony — 20 zł, 1/16 strony — 10 zł, drobne — po 20 gr na wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

\*) Sprzedaż oddzielnych numerów odbywa się w Administracji wydawnictw M. K. oraz w składnicach taryfowych Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych.



492